

los grupos populares y dentro de los Procesos Populares. Esta parte sirve de conexión entre las concepciones sociológicas y económicas sobre el fenómeno urbano que hemos venido tratando aquí, y la práctica concreta del Trabajo Social en las zonas urbanas populares.

Esta parte es fruto de la reflexión, discusión y lectura que el grupo de investigación realizó a partir de nuestra práctica concreta.

A partir de la reconceptualización que se ha venido haciendo en Latinoamérica en la profesión del trabajo social con miras a una transformación de la realidad social, iniciaremos con fundamentar qué es transformación social.

El fenómeno social es particular, contiene toda la riqueza y la originalidad que encierra lo concreto, por eso quien quiera conocer e intervenir en esa realidad social no puede aprender esa riqueza con el conocimiento de meras características generales de éste.

Esta condición concreta del fenómeno está ligada a las características sensibles con que ese hecho se ofrece al sujeto. El fenómeno se conoce por evidencia, como producto de algún tipo de experiencia: de ahí el privilegio que adquieren quienes han vivido las experiencias, para testimoniar acerca de esas dimensiones fenoménicas del hecho social.

La ciudad... las dificultades de absorción de actividades en el mercado de trabajo, no son debidas al salario elevado, es decir, el nivel de empleo no fluctúa respecto del nivel de salario real; el nivel de salario real se mantiene; incluso se tiende a decrecer en relación a la productividad. La demanda de fuerza de trabajo es una función del tamaño y de la composición del producto generado por la economía urbana cuando la migración es causada por los factores de cambio. Hay un nexo indirecto entre migración y demanda del producto urbano; la división del trabajo entre el campo y la ciudad, termina así por ahondarse. Obviamente esto no asegura empleo. (11)

Ahora bien, en el caso de migrantes de áreas de economía "económica de subsistencia", su llegada no provoca ninguna demanda del producto urbano, descapacítanlos a la ciudad y reproducen, se pueden, economías de subsistencia en ella.

E. - EL TRABAJO SOCIAL EN LOS PROCESOS POPULARES.

Esta parte pretende en rasgos generales, plantear la reconceptualización de lo que es el Trabajo Social entre...

(11) Stenger, Paul. Economía Política de la Urbanización. Ed. Siglo XXI, México, 1975. Pág. 82.

Los grupos populares y dentro de los Procesos Populares. Es la parte ávida de conexión entre las concepciones sociológicas y económicas sobre el fenómeno urbano que hemos venido tratando aquí, y la práctica concreta del Trabajo Social en las zonas urbanas populares.

Esta parte es fruto de la reflexión, discusión y lecturas que el grupo de investigación realizó a partir de nuestra práctica concreta.

A partir de la reconceptualización que se ha venido haciendo en Latinoamérica en la profesión del Trabajo Social, con miras a una transformación de la realidad social, planteamos con fundamentos que es una transformación social.

El fenómeno social es particular, contiene toda la riqueza y la originalidad que encierra lo concreto, por eso puede aprender esa riqueza con el conocimiento de masas características generales de éste.

Esta condición concreta del fenómeno está ligada a las características sensibles con que ese hecho se ofrece al sujeto. El fenómeno se conoce por evidencia, como producto de algún tipo de experiencia: de ahí el privilegio que adquieren quienes han vivido las experiencias, para testificar acerca de esas dimensiones fenoménicas del hecho social.

Las relaciones sociales, en cambio, están marcadas por un carácter de generalidad. Ese carácter general hace que las relaciones ofrezcan un aspecto racional y no sensible. Las relaciones se descubren por un esfuerzo racional que en términos generales denominamos estudio o investigación.

La teoría agrega una dimensión de sentido y de significación a los hechos. Los dos niveles de conocimiento se determinan el uno al otro; ni experiencia sin estudio, ni elaboración intelectual sin vivencias.

El pueblo (los dominados) es el actor de su propia liberación; por eso, no se trata de generar un híbrido intermedio que acumule la experiencia de los oprimidos mas la teoría de los intelectuales, sino de poner a estos últimos al servicio de los primeros; de iluminar y perfeccionar la experiencia del oprimido con las complementaciones teóricas que pueda y deba aportar el técnico universitario.

En cada caso concreto y particular, el Trabajador Social deberá completar y reforzar la acción del actor principal (masas populares), con los elementos teóricos y técnicos que a este último sean necesarios, en ese caso concreto, para comprender y tratar correctamente la situación a la que se enfrenta.

El diagnóstico permanente y dinámico de la situación - El trabajo de transformación no se identifica con ninguna concreta (con todas las implicaciones relacionales), así co

Las relaciones sociales, en cambio, están marcadas por un carácter de generalidad. Este carácter general hace que las relaciones operen en un aspecto racional y no sensible. Las relaciones se descubren por un esfuerzo racional que en términos generales denominamos estudio o investigación.

La teoría surge una dimensión de sentido y de significado que se relaciona con los hechos. Los dos niveles de conocimiento se terminan el uno al otro; ni experiencia sin estudio, ni estudio sin experiencia.

El pueblo (los dominados) es el actor de su propia liberación; por eso, no se trata de generar un híbrido intermedio que acumule la experiencia de los oprimidos mas la teoría de los intelectuales, sino de poner a estos últimos al servicio de los primeros; de iluminar y perfeccionar la experiencia del oprimido con las complementaciones técnicas que debe aportar el técnico universitario.

En cada caso concreto y particular, el Trabajador Social deberá completar y reforzar la acción del actor principal (masas populares), con los elementos técnicos y técnicos que a este último sean necesarios, en ese caso concreto para comprender y tratar correctamente la situación a la que se enfrenta.

El diagnóstico permanente y dinámico de la situación concreta (con todas las implicaciones relacionales), así co

mo las posibilidades reales del grupo popular sometido a esa situación concreta nos permiten, aunados transformarla en su beneficio. *es que el grupo conoce a partir de su experiencia (de los intereses sentidos y que si no se consideran, no se logra transformación).*

Nadie se motiva por aquello que no reconoce como su problema propio. Cualquier intento de transformación, debe referirse a los problemas reconocidos como propios por el grupo que se busca transformar. *y las tareas con que el grupo debe perseguirlos.*

Las condiciones que los grupos populares reconocen como tareas en las que ellos podrían comprometer sus capacidades, son sólo aquellas dimensiones más sensibles, que corresponden a los efectos y no a las causas de su realidad social.

*b) La transformación debe apuntar hacia las tareas que hemos denominado objetivos (históricas).*

Los Trabajadores Sociales al igual que los distintos profesionales que se ligan a la comunidad, se han visto continuamente empujados a elegir sobre esa opción: trabajar con lo que la gente le pide y lo que la gente comprende como una necesidad, y entonces la acción se condena a ser paliativa (asistente social). O el Trabajador Social se concentra sobre el análisis y opta por una solución radical de los problemas que experimenta el grupo popular y en este caso,

*la necesidad sentida es -por definición- reconocida por el grupo, pero no es reconocida, necesariamente, como élite, que, precisamente capta esta preocupación. Esta última opción normalmente tiende a despegarse de la comunidad*

y/o manipularla. *para el encuentro integrado del grupo popular*

*y el Trabajador Social se programa así: El Trabajador Social*

*El trabajo de transformación no se identifica con nin-*

ALFONSO REYES

... a objetivos populares que el grupo conoce a partir de su experiencia (de los intereses sentidos y que si no se consideran, no se logra transformación).

... Pero no se queda allí, mas allá se despegan metódicamente hacia los intereses objetivos y las tareas con que el grupo debe perseguirlos: ...

... a) La transformación social debe abarcar desde las necesidades sentidas del grupo popular.

... b) La transformación debe apuntar hacia las tareas que hemos denominado objetivas (históricas).

... c) Se trata entonces de un proceso; este conlleva el crecimiento intelectual del grupo y hacia eso es ...

... que han apuntado las consideraciones en torno a la "concientización" o "elevación del nivel de conciencia" de la comunidad, tal y como lo describimos en la Parte I, inciso a).

La necesidad sentida es -por definición- reconocida por el grupo, pero no es reconocida, necesariamente, como punto de partida de una dinámica de transformación.

Tomando en cuenta las diversas premisas teóricas presentes la tarea para el encuentro integrado del grupo popular y el Trabajador Social se programa así: El Trabajador Social en el ángulo económico y político las circunstancias obser-

... uno de estos dos focos en contradicción; mas bien intenta ligar ambos momentos en un proceso que necesariamente arranca de los intereses que el grupo conoce a partir de su experiencia (de los intereses sentidos y que si no se consideran, no se logra transformación).

... Pero no se queda allí, mas allá se despegan metódicamente hacia los intereses objetivos y las tareas con que el grupo debe perseguirlos: ...

a) La transformación social debe abarcar desde las necesidades sentidas del grupo popular.

b) La transformación debe apuntar hacia las tareas que hemos denominado objetivas (históricas).

c) Se trata entonces de un proceso; este conlleva el crecimiento intelectual del grupo y hacia eso es ...

... que han apuntado las consideraciones en torno a la "concientización" o "elevación del nivel de conciencia" de la comunidad, tal y como lo describimos en la Parte I, inciso a).

La necesidad sentida es -por definición- reconocida por el grupo, pero no es reconocida, necesariamente, como punto de partida de una dinámica de transformación.

Tomando en cuenta las diversas premisas teóricas presentes la tarea para el encuentro integrado del grupo popular y el Trabajador Social se programa así: El Trabajador Social en el ángulo económico y político las circunstancias obser-

ALFONSO REYES